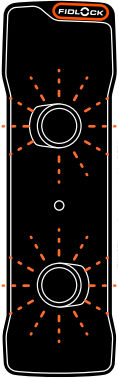


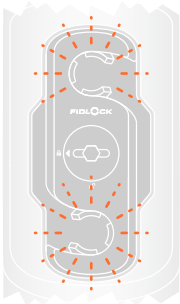
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
EN INSTRUCTION MANUAL
FR MODE D'EMPLOI
ES INSTRUCCIONES DE USO
IT ISTRUZIONI PER L'USO
EL | EA ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
CS NÁVOD K POUŽITÍ
NL GEBRUIKSAANWIJZING
DA BRUGSANVISNING
SV BRUKSANVISNING
FI KÄYTTÖOHJE
ZH-CN | 简体中文 说明书
JA | 日本語 使用説明書
KO | 한국어 사용 설명서



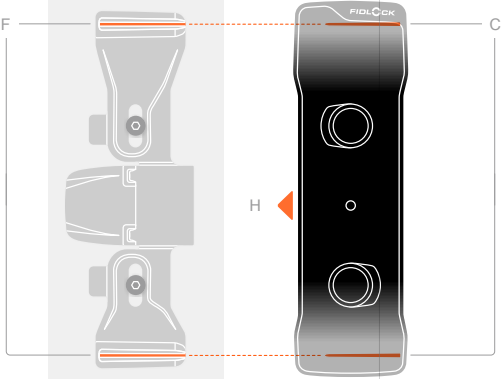
A



D



B



E



TWIST
base for battery
holder BPM

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Gebrauchsanweisung vor Montage und erster Benutzung bitte sorgfältig durchlesen und aufbewahren!

WICHTIG: SICHERHEITSHINWEISE

Um mögliche Schäden zu vermeiden, folgende Hinweise lesen und befolgen:
Lebensgefahr durch Störung von Herzschrittmachern oder Defibrillatoren (ICD) durch statische Magnetfelder! Immer einen ausreichenden Abstand zwischen Produkt und Herzschrittmachern oder Defibrillatoren (ICD) einhalten.

Verletzungsgefahr durch Missachtung der Sicherheitshinweise sowie Montage- und Bedienungsanleitung Ihres PowerMore 250 von Bosch! Sicherheitshinweise sowie Montage- und Bedienungsanleitung Ihres PowerMore 250 von Bosch beachten.

Verletzungsgefahr durch Verwendung bei Extremsportarten! Produkt vollständig von Ihrer Ausrüstung entfernen, bevor Sie Extremsport treiben. Produkt nicht verwenden, während Sie Extremsport treiben.

Sturzgefahr durch Lösen des verwendeten TWIST module während der Fahrt aufgrund von Hindernissen, die das korrekte Einrasten verhindern! Sicherstellen, dass um das Produkt herum genügend Platz vorhanden ist, sodass sich *base* und *connector* korrekt verbinden können. Sicherstellen, dass um das Produkt herum keine Hindernisse vorhanden sind, die ein korrektes Verbinden von *base* und *connector* verhindern können.

Verletzungsgefahr durch Verschmutzungen, die das korrekte Einrasten verhindern! Sicherstellen, dass das Produkt und die Halterung des PowerMore 250 von Bosch frei von Verschmutzungen sind. Produkt und die Halterung des PowerMore 250 von Bosch bei Verschmutzungen gründlich von Hand mit klarem Wasser reinigen.

Verletzungsgefahr durch aufgetretene Mängel gleich welcher Art am Produkt! Benutzung umgehend einstellen und Fachhändler kontaktieren.

Bestimmungsgemäße Verwendung

TWIST ist ein magnet-mechanisches Haltersystem aus *base* (Abb. A) und *connector* (Abb. B).

Die bestimmungsgemäße Verwendung der *TWIST base for battery holder BPM* (nachfolgend „Produkt“ bzw. *base* genannt) ist die Montage und Benutzung an der Halterung für den PowerMore 250 von Bosch in Verbindung mit einem *TWIST module* (z. B. *TWIST bottle*).

Die magnet-mechanische Verbindung zwischen *base* und *connector* darf ausschließlich mit den dafür vorgesehenen *TWIST*-Originalprodukten erfolgen. Andernfalls kann die mechanische Einrastung nicht erfolgen.

Jede von dieser bestimmungsgemäßen Verwendung abweichende Benutzung gilt als bestimmungswidrig und kann zu Verletzungen, Beschädigungen oder Fehlfunktionen führen.

Wenn Sie unsicher sind, ob die Montage und/oder Benutzung des Produkts zu Funktionsbeeinträchtigungen oder Beschädigungen anderer Gegenstände führen können, wenden Sie sich an deren Hersteller.

TECHNISCHE DATEN

Kompatibilität: Halterung für PowerMore 250 von Bosch. Nicht kompatibel zum *ABUS ML-BordoMount*.

Temperaturbeständigkeit: max. ca. 40°C

Material: PA6GF, Neodym, Epoxy

Hergestellt in China

MONTAGE

Bei Unsicherheiten hinsichtlich der Montage Fachhändler um Rat bitten!

REINIGUNG

ACHTUNG **Sachschäden durch Reinigen in der Spülmaschine oder Waschmaschine!** Produkt nicht in der Spülmaschine oder Waschmaschine reinigen.

Produkt von Hand mit klarem Wasser reinigen.

AUFBEWAHRUNG

ACHTUNG **Sachschäden durch extreme Hitze!** Produkt nicht Temperaturen über ca. 40°C aussetzen.

Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.

ENTSORGUNG

Produkt kann im Hausmüll entsorgt werden. Die geltenden Umweltvorschriften in Ihrem Land hinsichtlich der Entsorgung beachten.

HAFTUNG

Wir haben alle Anstrengungen unternommen, um die Gebrauchsanweisung richtig, vollständig und so exakt wie möglich zu gestalten. Abweichungen können nicht vollständig ausgeschlossen werden, sodass für Fehler in der zur Verfügung gestellten Gebrauchsanweisung keine Haftung übernommen werden kann.

Für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder die nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Wird das Produkt zweckentfremdet, unsachgemäß verwendet oder eigenmächtig repariert, wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.

IMPRESSUM

Die *TWIST*-Technologie ist durch ein(e) oder mehrere Patent(e)/Patentanmeldung(en) von FIDLOCK rechtlich geschützt. Weitere Informationen zum Patentschutz der *TWIST*-Produktreihe erhalten Sie auf: www.fid-ip.com

Für nähere Informationen besuchen Sie unsere Website:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland, AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com

▲ WARNUNG **Verletzungsgefahr durch Missachtung der Sicherheitshinweise sowie Montage- und Bedienungsanleitungen Ihres PowerMore 250 von Bosch!** Sicherheitshinweise sowie Montage- und Bedienungsanleitungen Ihres PowerMore 250 von Bosch beachten.

▲ WARNUNG **Sturzgefahr durch Lösen des verwendeten TWIST module während der Fahrt aufgrund von Hindernissen, die das korrekte Einrasten verhindern!** Sicherstellen, dass um das Produkt herum genügend Platz vorhanden ist, sodass sich *base* und *connector* korrekt verbinden können. Sicherstellen, dass um das Produkt herum keine Hindernisse vorhanden sind, die ein korrektes Verbinden von *base* und *connector* verhindern können.

▲ VORSICHT **Verletzungsgefahr durch Verschmutzungen, die das korrekte Einrasten verhindern!** Sicherstellen, dass das Produkt und die Halterung des PowerMore 250 von Bosch frei von Verschmutzungen sind. Produkt und die Halterung des PowerMore 250 von Bosch bei Verschmutzungen gründlich von Hand mit klarem Wasser reinigen.

Einsetzen des Produkts in die Halterung

1. Produkt mit den Führungsnuten (Abb. C) an die Führungsschienen (Abb. F) der Halterung (Abb. E) vom PowerMore 250 von Bosch anlegen. Das FIDLOCK-Logo muss dabei so ausgerichtet sein wie abgebildet (Abb. D).
2. Sicherstellen, dass das Produkt in beide Führungsschienen eingesetzt ist.
3. Produkt auf die Führungsschienen der Halterung vom PowerMore 250 von Bosch schieben, bis es hörbar einrastet (Abb. H).
4. Sicherstellen, dass das Produkt fest sitzt.

Entnehmen des Produkts aus der Halterung

Entriegelungstaste (Abb. G) am Halter vom PowerMore 250 von Bosch drücken. Produkt bei gedrückter Entriegelungstaste seitlich aus der Halterung herausziehen (Abb. I).

Das Produkt lässt sich nicht aus der Halterung herausziehen? Sicherstellen, dass das Produkt und die Halterung des PowerMore 250 von Bosch frei von Verschmutzungen sind. Produkt und die Halterung des PowerMore 250 von Bosch bei Verschmutzungen von Hand mit klarem Wasser reinigen.

BENUTZUNG MIT EINEM TWIST MODULE

Vor Benutzung mit der Handhabung von Produkt und Zubehör vertraut machen und deren einwandfreie Funktion überprüfen. Sicherstellen, dass die Montage ordnungsgemäß erfolgt ist.

Anweisungen im Abschnitt „Benutzung“ in der Gebrauchsanweisung des verwendeten *TWIST module* befolgen.

EN INSTRUCTION MANUAL

Please read these instructions carefully before assembly and first use and keep them!

IMPORTANT: SAFETY INFORMATION

To avoid possible damage, read and follow the instructions below:
Danger to life due to interference with pacemakers or defibrillators (ICDs) by static magnetic fields! Always keep a sufficient distance between the product and pacemakers or defibrillators (ICDs).
Risk of injury resulting from failure to follow the safety instructions as well as instructions for assembly and use of your PowerMore 250 from Bosch! Follow the safety instructions as well instructions for assembly and use of your PowerMore 250 from Bosch.
Risk of injury from use in extreme sports! Remove the product completely from your equipment before engaging in extreme sports. Do not use the product while doing extreme sports.
Risk of falling due to the TWIST module coming loose while travelling due to obstacles that prevent it from locking into place correctly! Make sure that there is sufficient space around the product so that the base and connector can connect correctly. Make sure that there are no obstacles around the product that could prevent the base and connector from connecting correctly.
Risk of injury due to dirt that prevents correct latching! Ensure that the product and holder of the PowerMore 250 from Bosch are free of dirt. Clean the product and holder of the PowerMore 250 from Bosch thoroughly by hand with clear water if it is dirty.
Risk of injury due to defects of any kind that have occurred in the product! Immediately discontinue use and contact specialist dealer.

Intended use
TWIST is a magnetic-mechanical holder system consisting of base (fig. A) und connector (fig. B).
The TWIST base for battery holder BPM (referred to below as "product" or base) is intended for fitting and use on the holder for the PowerMore 250 from Bosch in conjunction with a TWIST module (e.g. TWIST bottle).
The magnetic-mechanical connection between base and connector must only be made with the original TWIST products intended for this purpose. Otherwise, this will prevent mechanical engagement.
Any use that deviates from this intended use is considered improper and can lead to injuries, damage or malfunctions.
If you are unsure whether the installation and/or use of the product could lead to functional impairments or damage to other objects, please contact the manufacturer.

TECHNICAL DATA

Compatibility: Holder for PowerMore 250 from Bosch. Not compatible with the ABUS ML-BordoMount.
Temperature resistance: Max. approx. 40°C (104°F)
Material: PA6GF, neodymium, epoxy
Manufactured in China

ASSEMBLY

Ask your retailer for advice if you are unsure about the assembly!

CLEANING

NOTICE Material damage caused by cleaning in the dishwasher or washing machine! Do not clean the product in the dishwasher or washing machine.

Clean the product by hand with clean water.

STORAGE

NOTICE Material damage due to extreme heat! Do not expose the product to temperatures above approx. 40°C (104°F).

Store the product in a dry place.

DISPOSAL

The product can be disposed of in household waste. Please observe the applicable environmental regulations in your country regarding disposal.

LIABILITY

We have gone to great lengths to ensure that the instructions for use are correct, complete and as accurate as possible. However, deviations cannot be entirely ruled out, and no liability can be accepted for errors in the instructions for use provided.
We accept no liability for damage caused by failure to observe the instructions for use or by improper use.
If the product is used improperly or for another purpose or is repaired by the user, no liability is accepted for any damages.

LEGAL INFORMATION

The TWIST technology is legally protected by one or more patent(s)/patent application(s) from FIDLOCK. For more information on the patent protection of the TWIST product range, please visit: www.fid-ip.com

See our website for more information:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hanover, Germany,
Hanover Local Court, HRB 204281, Email: info-bike@fidlock.com

▲ WARNING Risk of injury resulting from failure to follow the safety instructions as well as instructions for assembly and use of your PowerMore 250 from Bosch! Follow the safety instructions as well instructions for assembly and use of your PowerMore 250 from Bosch.

▲ WARNING Risk of falling due to the TWIST module coming loose while travelling due to obstacles that prevent it from locking into place correctly! Make sure that there is sufficient space around the product so that the base and connector can connect correctly. Make sure that there are no obstacles around the product that could prevent the base and connector from connecting correctly.

▲ CAUTION Risk of injury due to dirt that prevents correct latching! Ensure that the product and holder of the PowerMore 250 from Bosch are free of dirt. Clean the product and holder of the PowerMore 250 from Bosch thoroughly by hand with clear water if it is dirty.

Inserting the product into the mount

1. Position the product with the guide grooves (fig. C) against the guide rails (fig. F) of the holder (fig. E) for the PowerMore 250 from Bosch. The FIDLOCK logo must be aligned as shown (fig. D).
2. Make sure that the product is inserted into both guide rails.
3. Push the product along the guide rails of the holder for the PowerMore 250 from Bosch until you hear it click into place (fig. H).
4. Make sure that the product is firmly in place.

Removing the product from the mount

Press the release button (fig. G) on the holder of the PowerMore 250 from Bosch. Pull the product sideways out of the holder while pressing the release button (fig. I).
The product cannot be pulled out of the holder? Ensure that the product and holder of the PowerMore 250 from Bosch are free of dirt. Clean the product and holder of the PowerMore 250 from Bosch by hand with clear water if it is dirty.

USE WITH A TWIST MODULE

Before use, familiarise yourself with how to handle the product and accessories and check that they function properly. Make sure that the assembly has been carried out properly.
Follow the instructions in the "Use" section in the instructions for use of the TWIST module.

FR MODE D'EMPLOI

Lire attentivement cette notice d'utilisation avant le montage et la première utilisation et la conserver !

IMPORTANT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin d'éviter d'éventuels dommages, lire et respecter les consignes suivantes :
Risque mortel lié à la perturbation des stimulateurs cardiaques ou des défibrillateurs (DAI) par des champs magnétiques statiques ! Toujours respecter une distance suffisante entre le produit et des stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs (DAI).
Risque de blessures lié au non-respect des consignes de sécurité, ainsi que de la notice de montage et d'utilisation de votre PowerMore 250 Bosch ! Respecter les consignes de sécurité ainsi que les instructions de montage et d'utilisation de votre PowerMore 250 Bosch.
Risque de blessures lié à l'utilisation lors de la pratique de sports extrêmes ! Retirer entièrement le produit de votre équipement avant de pratiquer un sport extrême. Ne pas utiliser le produit lorsque vous pratiquez un sport extrême.
Risque de chute lié au détachement du *TWIST module* utilisé pendant le trajet en raison d'obstacles qui empêchent l'enclenchement correct ! S'assurer qu'il y a suffisamment de place autour du produit, de sorte que la *base* et le *connector* puissent se connecter correctement. Veiller à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles autour du produit qui pourraient empêcher une liaison correcte entre la *base* et le *connector*.
Risque de blessure dû aux salissures qui empêchent l'enclenchement correct ! S'assurer que le produit et le support de la PowerMore 250 de Bosch ne sont pas encrassés. En cas de salissures, nettoyer soigneusement le produit et le support de la PowerMore 250 de Bosch à la main avec de l'eau claire.
Risque de blessures lié à l'apparition de défauts de quelque nature que ce soit sur le produit ! Cesser immédiatement l'utilisation et contacter un revendeur spécialisé.

Utilisation conforme à l'usage prévu

TWIST est un système de retenue magnétique mécanique composé de la *base* (fig. A) et du *connector* (fig. B).
L'usage conforme du *TWIST base for battery holder BPM* (ci-après dénommé „produit“ ou *base*) est le montage et l'utilisation sur le support pour PowerMore 250 Bosch en combinaison avec un *TWIST module* (par ex. *TWIST bottle*).
La liaison magnétique mécanique entre la *base* et le *connector* doit être réalisée exclusivement avec les produits d'origine *TWIST* à cet effet. Dans le cas contraire, l'enclenchement mécanique ne peut s'effectuer.
Toute utilisation contraire à cette utilisation conforme est considérée comme non conforme et peut provoquer des blessures, des détériorations ou des dysfonctionnements.
Si vous n'êtes pas sûr(e) que le montage et/ou l'utilisation du produit ne risque pas de nuire au fonctionnement ou d'endommager d'autres objets, contactez leur fabricant.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Compatibilité : Support pour PowerMore 250 Bosch. Non compatible avec *ABUS ML-BordoMount*.
Résistance à la chaleur : env. 40°C max.
Matériaux : PA6GF, néodyme, époxy
Fabriqué en Chine

MONTAGE

En cas de doutes concernant le montage, s'adresser à un revendeur spécialisé pour obtenir des conseils !

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessures lié au non-respect des consignes de sécurité, ainsi que des notices de montage et d'utilisation de votre PowerMore 250 Bosch ! Respecter les consignes de sécurité ainsi que les notices de montage et d'utilisation de votre PowerMore 250 de Bosch.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de chute lié au détachement du *TWIST module* utilisé pendant le trajet en raison d'obstacles qui empêchent l'enclenchement correct ! S'assurer qu'il y a suffisamment de place autour du produit, de sorte que la *base* et le *connector* puissent se connecter correctement. Veiller à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles autour du produit qui pourraient empêcher une liaison correcte entre la *base* et le *connector*.

⚠ ATTENTION Risque de blessure dû aux salissures qui empêchent l'enclenchement correct ! S'assurer que le produit et le support de la PowerMore 250 de Bosch ne sont pas encrassés. En cas de salissures, nettoyer soigneusement le produit et le support de la PowerMore 250 de Bosch à la main avec de l'eau claire.

Insertion du produit dans le support

1. Positionner le produit par les rainures de guidage (fig. C) sur les rails de guidage (fig. F) du support (fig. E) de la PowerMore 250 Bosch. Le logo FIDLOCK doit alors être orienté comme sur l'illustration (fig. D).
2. S'assurer que le produit est bien inséré dans les deux rails de guidage.
3. Pousser le produit sur les rails de guidage du support de la PowerMore 250 Bosch jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible (fig. H).
4. S'assurer que le produit est solidement fixé.

Retirer le produit de son support

Touche de déverrouillage (fig. G) sur le support de la PowerMore 250 Bosch. Retirer le produit du support par le côté, en appuyant sur la touche de déverrouillage (fig. I).
Le produit ne peut pas être retiré de son support ? S'assurer que le produit et le support de la PowerMore 250 de Bosch ne sont pas encrassés. En cas de salissures, nettoyer le produit et le support de la PowerMore 250 de Bosch à la main avec de l'eau claire.

UTILISATION AVEC UN *TWIST MODULE*

Avant l'utilisation, se familiariser avec le maniement du produit et des accessoires et vérifier leur parfait fonctionnement. S'assurer que le montage est effectué correctement.
Suivre les instructions à la section « Utilisation » du mode d'emploi du *TWIST module* utilisé.

NETTOYAGE

AVIS Dégâts matériels liés au nettoyage au lave-vaisselle ou au lave-linge ! Ne pas nettoyer le produit au lave-vaisselle ou au lave-linge.

Nettoyer le produit à la main avec de l'eau claire.

RANGEMENT

AVIS Dégâts matériels liés à une chaleur extrême ! Ne pas exposer le produit à des températures supérieures à 40°C environ.

Ranger le produit dans un endroit sec.

MISE AU REBUT

Le produit peut être jeté avec les déchets ménagers. Respecter la législation environnementale applicable dans votre pays relative à la mise au rebut.

RESPONSABILITÉ

Nous avons déployé tous nos efforts pour concevoir une notice d'utilisation correcte, complète et aussi exacte que possible. Des différences ne peuvent être totalement exclues, de sorte qu'aucune responsabilité ne peut être assumée pour les erreurs présentes dans la notice d'utilisation mise à disposition.
Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de la notice d'utilisation ou de l'utilisation non conforme.
Si le produit est utilisé autrement, incorrectement, ou réparé de manière non concertée, aucune responsabilité ne peut être assumée pour d'éventuels dommages.

MENTION LÉGALE

La technologie *TWIST* est protégée légalement par un ou plusieurs brevets/dépôts de demandes de brevets de FIDLOCK. Vous trouverez de plus amples informations sur la protection par brevet de la gamme de produits *TWIST* sur : www.fid-ip.com

Pour plus d'informations, visitez notre site Internet : www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Strasse 39, 30659 Hanovre, Allemagne,
tribunal de district de Hanovre, HRB 204281, e-mail : info-bike@fidlock.com

ES INSTRUCCIONES DE USO

Lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de montaje y utilizar el producto por primera vez y consérvelas.

IMPORTANTE: INDICACIONES DE SEGURIDAD

Para evitar posibles daños, lea y siga las indicaciones siguientes:
Peligro de muerte por interferencias con marcapasos o desfibriladores (DAI) a causa de campos magnéticos estáticos. Mantenga siempre una distancia suficiente entre el producto y marcapasos o desfibriladores (DAI).
Riesgo de lesión si se ignoran las indicaciones de seguridad o las instrucciones de montaje y uso del PowerMore 250 de Bosch. Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje y funcionamiento del PowerMore 250 de Bosch.
Riesgo de lesión por uso en deportes extremos. Retire el producto del equipo completamente antes de practicar deportes extremos. No use el producto para practicar deportes extremos.
Riesgo de caídas por desprendimiento del TWIST module utilizado durante la marcha si hay obstrucciones que impiden el correcto encaje. Asegúrese de que el producto tenga suficiente espacio a su alrededor para que la base y el connector puedan unirse correctamente. Asegúrese de que no haya obstrucciones alrededor del producto que impidan la correcta unión entre la base y el connector.
Riesgo de lesión debido a la suciedad que impide el correcto encaje. Asegúrese de que el producto y el soporte de la PowerMore 250 de Bosch no presenten suciedad. Si está sucio, limpie a fondo el producto y el soporte de la PowerMore 250 de Bosch a mano con agua limpia.
Riesgo de lesión si se produce cualquier tipo de defecto en el producto. Deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Uso previsto
TWIST es un sistema de sujeción magnético y mecánico formado por la base (fig. A) y el connector (fig. B).
La TWIST base for battery holder BPM (en lo sucesivo, «producto» o base) está prevista para montarse y usarse en el soporte del PowerMore 250 de Bosch junto con un TWIST module (p. ej., TWIST bottle).
La conexión magnética-mecánica entre la base y el connector debe realizarse siempre con productos originales TWIST. De lo contrario, no se realizaría el acople mecánico.
Cualquier uso diferente se considera contrario al uso previsto y pueden producirse lesiones, daños o errores de funcionamiento.
Si no está seguro de si el montaje o el uso del producto pueden provocar problemas de funcionamiento o daños a otros objetos, contacte con el fabricante.

DATOS TÉCNICOS

Compatibilidad: soporte para el PowerMore 250 de Bosch. No es compatible con ABUS ML-BordoMount.
Resistencia a la temperatura: máx. 40°C aprox.
Material: PA6GF, neodimio, epoxi
Fabricado en China

MONTAJE

Si tiene dudas con respecto al montaje, consulte a su distribuidor especializado.

LIMPIEZA

ATENCIÓN Daños materiales si se limpia en el lavavajillas o la lavadora. No limpie el producto en el lavavajillas ni en la lavadora.

Limpie a mano el producto con agua limpia.

CONSERVACIÓN

ATENCIÓN Daños materiales en caso de calor extremo. No exponga el producto a temperaturas superiores a 40°C.

Guarde el producto en un lugar seco.

DESECHO

El producto puede desecharse con la basura doméstica. Tenga en cuenta las disposiciones medioambientales sobre desecho aplicables en su país.

RESPONSABILIDAD

Hemos puesto el máximo esmero en proporcionar unas instrucciones de uso lo más correctas, completas y exactas posible. No obstante, no pueden descartarse errores, por lo que no asumiremos responsabilidad alguna por los fallos que puedan contener las instrucciones de uso proporcionadas.
Tampoco asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de lo dispuesto en las instrucciones de uso o de un uso que no se corresponda al uso previsto.
Si se utiliza el producto para otros fines o de forma incorrecta, o si el usuario realiza las reparaciones por sí mismo, no asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados.

AVISO LEGAL

La tecnología TWIST está legalmente protegida por una o varias patentes o solicitudes de patente de FIDLOCK. Encontrará más información acerca de la protección de patentes de la serie de productos TWIST en: www.fid-ip.com

Para obtener información adicional, consulte nuestro sitio web: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemania,
AG Hannover, HRB 204281, Correo electrónico: info-bike@fidlock.com

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesión si se ignoran las indicaciones de seguridad o las instrucciones de montaje y uso del PowerMore 250 de Bosch. Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje y funcionamiento del PowerMore 250 de Bosch.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de caídas por desprendimiento del TWIST module utilizado durante la marcha si hay obstrucciones que impiden el correcto encaje. Asegúrese de que el producto tenga suficiente espacio a su alrededor para que la base y el connector puedan unirse correctamente. Asegúrese de que no haya obstrucciones alrededor del producto que impidan la correcta unión entre la base y el connector.

⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de lesión debido a la suciedad que impide el correcto encaje. Asegúrese de que el producto y el soporte de la PowerMore 250 de Bosch no presenten suciedad. Si está sucio, limpie a fondo el producto y el soporte de la PowerMore 250 de Bosch a mano con agua limpia.

Inserción del producto en el soporte

- Coloque el producto con las ranuras guía (fig. C) en los carriles guía (fig. F) del soporte (fig. E) del PowerMore 250 de Bosch. El logotipo FIDLOCK debe colocarse como se ilustra en la figura (fig. D).
- Asegúrese de que el producto se inserte en ambos carriles guía.
- Empuje el producto sobre los carriles guía del soporte del PowerMore 250 de Bosch hasta que encaje en su lugar de forma audible (fig. H).
- Asegúrese de que el producto esté bien sujeto.

Quitar el producto del soporte

Pulse el botón de liberación (fig. G) en el soporte del PowerMore 250 de Bosch. Extraiga el producto lateralmente del soporte mientras pulsa el botón de liberación (fig. I).

¿No se puede sacar el producto del soporte? Asegúrese de que el producto y el soporte de la PowerMore 250 de Bosch no presenten suciedad. Si está sucio, limpie el producto y el soporte de la PowerMore 250 de Bosch a mano con agua limpia.

USO CON UN TWIST MODULE

Antes del uso, familiarícese con el manejo del producto y los accesorios y compruebe que funcionen correctamente. Asegúrese de que el montaje se haya realizado correctamente.
Siga las instrucciones de uso del TWIST module utilizado.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso montaggio prima di usare il prodotto per la prima volta e conservarlo!

IMPORTANTE: AVVERTENZE DI SICUREZZA

Per evitare possibili danni, leggere e seguire le seguenti indicazioni:
Pericolo di morte a causa di interferenze di pacemaker o defibrillatori (ICD) causate da campi magnetici statici! Mantenere sempre una distanza sufficiente tra il prodotto e pacemaker o defibrillatori (ICD).
Pericolo di lesioni dovuto alla mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni di montaggio e uso del PowerMore 250 di Bosch! Osservare le norme di sicurezza e le istruzioni per l'installazione e l'uso del PowerMore 250 di Bosch.
Pericolo di lesioni dovuto all'uso negli sport estremi! Rimuovere completamente il prodotto dall'attrezzatura prima di praticare uno sport estremo. Non utilizzare il prodotto durante uno sport estremo.
Pericolo di caduta dovuto al distacco del *TWIST module* utilizzato durante la corsa a causa di ostacoli che impediscono l'innesto corretto. Assicurarsi che intorno al prodotto vi sia spazio sufficiente, in modo da poter unire correttamente *base* e *connector*. Assicurarsi che intorno al prodotto non vi siano ostacoli che impediscano il corretto collegamento di *base* e *connector*.
Rischio di lesioni a causa dello sporco che impedisce il corretto aggancio! Assicurarsi che il prodotto e il supporto della PowerMore 250 di Bosch siano privi di sporco. Se il prodotto e il supporto della PowerMore 250 di Bosch sono sporchi, pulirli accuratamente a mano con acqua pulita.
Pericolo di lesioni dovuto a difetti di qualsiasi genere riscontrati sul prodotto! Interrompere immediatamente l'uso e mettersi in contatto con un rivenditore specializzato.

Uso previsto
TWIST è un sistema di supporto magneto-meccanico costituito da *base* (fig. A) e *connector* (fig. B).
La *TWIST base for battery holder BPM* (di seguito denominato „prodotto“ o *base*) è progettata per installazione e utilizzo sul supporto per il PowerMore 250 di Bosch in combinazione con un *TWIST module* (ad es. *TWIST bottle*). Il collegamento magneto-meccanico tra la *base* e il *connector* deve essere eseguito esclusivamente con prodotti originali *TWIST* appositamente previsti. In caso contrario il bloccaggio meccanico non può avvenire.
Ogni uso diverso da quello previsto è considerato non conforme e può causare lesioni, danneggiamenti o malfunzionamenti.
In caso di dubbi sul fatto che l'installazione e/o l'uso del prodotto possano comportare limitazioni funzionali o danni ad altri oggetti, contattare il produttore.

DATI TECNICI

Compatibilità: Staffa per PowerMore 250 di Bosch. Non compatibile con *ABUS ML-BordoMount*.
Resistenza alla temperatura: max. 40°C circa
Materiale: PA6GF, neodimio, resina epossidica
Prodotto in Cina

MONTAGGIO

In caso di dubbi sul montaggio, chiedere consiglio al proprio rivenditore specializzato!

PULIZIA

ATTENZIONE Danni materiali dovuti al lavaggio in lavastoviglie o lavatrice! Non pulire il prodotto in lavastoviglie o in lavatrice.

Pulire il prodotto a mano con acqua limpida.

CONSERVAZIONE

ATTENZIONE Danni materiali dovuti al calore estremo! Non esporre il prodotto a temperature superiori a 40°C circa.

Conservare il prodotto in luogo asciutto.

SMALTIMENTO

Il prodotto può essere smaltito tra i rifiuti domestici. Rispettare le normative ambientali sullo smaltimento valide nel proprio paese.

RESPONSABILITÀ

Abbiamo profuso il massimo impegno per redigere le istruzioni per l'uso nel modo più corretto, completo e preciso possibile. Non si possono escludere completamente divergenze, pertanto non può essere concessa alcuna responsabilità in caso di errore delle istruzioni per l'uso fornite.
Si declina ogni responsabilità per i danni derivanti dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso o da un uso non previsto.
Se il prodotto viene utilizzato per scopi diversi o in modo non conforme o viene riparato autonomamente, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.

NOTE LEGALI

La tecnologia *TWIST* è protetta da uno o più brevetti/domande di brevetto di FIDLOCK. Per ulteriori informazioni sulla tutela brevettuale della serie di prodotti *TWIST* visitare www.fid-ip.com

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito web:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germania,
registro delle imprese di Hannover, n. di registro 204281,
e-mail: info-bike@fidlock.com

▲ AVVERTIMENTO Pericolo di lesioni dovuto alla mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni di montaggio e uso del PowerMore 250 di Bosch! Osservare le norme di sicurezza e le istruzioni per l'installazione e l'uso del PowerMore 250 di Bosch.

▲ AVVERTIMENTO Pericolo di caduta dovuto al distacco del *TWIST module* utilizzato durante la corsa a causa di ostacoli che impediscono l'innesto corretto. Assicurarsi che intorno al prodotto vi sia spazio sufficiente, in modo da poter unire correttamente *base* e *connector*. Assicurarsi che intorno al prodotto non vi siano ostacoli che impediscano il corretto collegamento di *base* e *connector*.

▲ ATTENZIONE Rischio di lesioni a causa dello sporco che impedisce il corretto aggancio! Assicurarsi che il prodotto e il supporto della PowerMore 250 di Bosch siano privi di sporco. Se il prodotto e il supporto della PowerMore 250 di Bosch sono sporchi, pulirli accuratamente a mano con acqua pulita.

Inserimento del prodotto nel supporto

1. Collocare il prodotto con le scanalature (fig. C) sulle guide (fig. F) del supporto (fig. E) del PowerMore 250 di Bosch. Il logo FIDLOCK deve essere orientato come mostrato nella figura (fig. D).
2. Assicurarsi che il prodotto sia inserito in entrambe le guide.
3. Spingere il prodotto sulle guide del supporto PowerMore 250 di Bosch fino a sentire lo scatto in posizione (fig. H).
4. Assicurarsi che il prodotto sia saldo.

Rimozione del prodotto dal supporto

Premere il pulsante di rilascio (fig. G) sul supporto del PowerMore 250 di Bosch. Estrarre il prodotto lateralmente dal supporto premendo il pulsante di rilascio (fig. I).
Il prodotto non può essere estratto dal supporto? Assicurarsi che il prodotto e il supporto della PowerMore 250 di Bosch siano privi di sporco. Se il prodotto e il supporto della PowerMore 250 di Bosch sono sporchi, pulirli a mano con acqua pulita.

UTILIZZO CON UN *TWIST MODULE*

Prima dell'uso acquisire dimestichezza con l'utilizzo del prodotto e degli accessori e controllare se funzionano correttamente. Assicurarsi che il montaggio sia stato eseguito correttamente.
Attenersi alle istruzioni riportate alla sezione "Uso" nel manuale d'uso del *TWIST module* utilizzato.

Πριν από την τοποθέτηση με τον τρόπο Τοποθέτηση και τη χρήση για πρώτη φορά, διαβάστε σχολαστικά και φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προς αποφυγή πιθανών ζημιών, διαβάστε και τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις: **Κίνδυνος θανάτου από βλάβη σε βηματοδότες ή απινιδωτές (ICD) μέσω στατικών μαγνητικών πεδίων!** Τηρείτε πάντα επαρκή απόσταση μεταξύ του προϊόντος και βηματοδοτών ή απινιδωτών (ICD).

Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας, καθώς και των οδηγιών τοποθέτησης και χρήσης του PowerMore 250 της Bosch! Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες τοποθέτησης και χρήσης του PowerMore 250 της Bosch.

Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση χρήσης σε επικινδύνα αθλήματα! Πριν από την ενασχόληση με επικινδύνα αθλήματα, απομακρύνετε το προϊόν πλήρως από τον εξοπλισμό. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια ενασχόλησης με επικινδύνα αθλήματα.

Κίνδυνος πτώσης λόγω χαλάρωσης της χρησιμοποιούμενης μονάδας TWIST module κατά την οδήγηση λόγω εμποδίων που αποτρέπουν τη σωστή ασφάλιση! Διασφαλίζετε ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρω από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή σύνδεση της βάσης (base) και του συνδετήρα (connector). Διασφαλίζετε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια γύρω από το προϊόν που θα μπορούσαν να αποτρέψουν τη σωστή σύνδεση της βάσης (base) και του συνδετήρα (connector).

Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση ακαθαρσιών, που αποτρέπουν τη σωστή ασφάλιση! Διασφαλίζετε ότι το προϊόν και το στήριγμα του PowerMore 250 της Bosch δεν φέρει ακαθαρσίες. Σε περίπτωση ακαθαρσιών, καθαρίζετε το προϊόν και το στήριγμα του PowerMore 250 της Bosch σχολαστικά στο χέρι με καθαρό νερό.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από εμφανιζόμενες ελλείψεις οποιουδήποτε είδους στο προϊόν! Σταματήστε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με το ειδικό κατάστημα.

Προβλεπόμενη χρήση

Το TWIST είναι ένα μαγνητικό-μηχανικό σύστημα συγκράτησης που αποτελείται από μια βάση (base) (εικ. Α) και έναν συνδετήρα (connector) (εικ. Β). Η προβλεπόμενη χρήση της βάσης TWIST base for battery holder BPM (εφεξής «Προϊόν» ή βάση (base) περιλαμβάνει την τοποθέτηση και τη χρήση στο στήριγμα για το PowerMore 250 της Bosch σε συνδυασμό με μια μονάδα TWIST module (π.χ. φιάλη TWIST bottle).

Η μαγνητική-μηχανική σύνδεση μεταξύ της βάσης (base) και του συνδετήρα (connector) επιτρέπεται μόνο με τα προβλεπόμενα γνήσια προϊόντα TWIST. Διαφορετικά, δεν είναι δυνατή η μηχανική ασφάλιση.

Κάθε χρήση που αποκλίνει από αυτήν την προβλεπόμενη χρήση θεωρείται μη προβλεπόμενη και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς, ζημιές ή δυσλειτουργίες.

Εάν θεωρείτε ότι η τοποθέτηση ή/και η χρήση του προϊόντος μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργίες ή ζημιές σε άλλα αντικείμενα, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Συμβατότητα: Στήριγμα για το PowerMore 250 της Bosch. Δεν είναι συμβατό με το ABUS ML-BordoMount. Αντοχή σε θερμοκρασίες έως περ. 40 °C
Υλικό: PA6GF, νεοδύμιο, επτοξειδική ουσία
Κατασκευάζεται στην Κίνα

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο έμπορο Τοποθέτηση!

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΜΟΝΑΔΑ TWIST MODULE

Πριν από τη χρήση, εξοικειωθείτε με τον χειρισμό του προϊόντος και των αξεσουάρ και ελέγξτε εάν λειτουργούν σωστά. Διασφαλίζετε ότι η τοποθέτηση έχει εκτελεστεί σωστά.

Ακολουθήστε τις οδηγίες που θα βρείτε στην ενότητα «Χρήση» των οδηγιών χρήσης της χρησιμοποιούμενης μονάδας TWIST module.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση καθαρισμού σε πλυντήριο πιάτων ή σε πλυντήριο ρούχων! Μην καθαρίζετε το προϊόν σε πλυντήριο πιάτων ή σε πλυντήριο ρούχων.

Καθαρίζετε το προϊόν στο χέρι με καθαρό νερό.

ΦΥΛΑΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση εξαιρετικά υψηλών θερμοκρασιών! Μην αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο σε θερμοκρασίες άνω των περ. 40 °C.

Φυλάσσετε το προϊόν σε ξηρό μέρος.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα. Τηρείτε τους περιβαλλοντικούς κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας σχετικά με την απόρριψη.

ΕΥΘΥΝΗ

Εχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια, ώστε οι οδηγίες χρήσης να είναι σωστές, πλήρεις και όσο το δυνατόν ακριβέστερες. Δεν μπορούν να αποκλειστούν πλήρως τυχόν αποκλίσεις. Συνεπώς, δεν φέρουμε ευθύνη για σφάλματα στις παρεχόμενες οδηγίες χρήσης.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από μη τήρηση των οδηγιών χρήσης ή από ακατάλληλη χρήση.

Σε περίπτωση χρήσης για άλλους σκοπούς, μη προβλεπόμενης χρήσης ή επισκευής του προϊόντος χωρίς εξουσιοδότηση, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για οποιοδήποτε ζήτημα.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ

Η τεχνολογία TWIST προστατεύεται νομικά από ένα ή περισσότερα διπλώματα ευρεσιτεχνίας/από μία ή περισσότερες αιτήσεις διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας της FIDLOCK. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την προστασία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας της σειράς προϊόντων TWIST, ανατρέξτε στην ακολουθία διεύθυνση: www.fid-ip.com

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Αννόβερο, Γερμανία, AG Hannover, HRB 204281, Email: info-bike@fidlock.com

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας, καθώς και των οδηγιών τοποθέτησης και χρήσης του PowerMore 250 της Bosch! Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες τοποθέτησης και χρήσης του PowerMore 250 της Bosch.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πτώσης λόγω χαλάρωσης της χρησιμοποιούμενης μονάδας TWIST module κατά την οδήγηση λόγω εμποδίων που αποτρέπουν τη σωστή ασφάλιση! Διασφαλίζετε ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρω από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή σύνδεση της βάσης (base) και του συνδετήρα (connector). Διασφαλίζετε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια γύρω από το προϊόν που θα μπορούσαν να αποτρέψουν τη σωστή σύνδεση της βάσης (base) και του συνδετήρα (connector).

▲ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση ακαθαρσιών, που αποτρέπουν τη σωστή ασφάλιση! Διασφαλίζετε ότι το προϊόν και το στήριγμα του PowerMore 250 της Bosch δεν φέρει ακαθαρσίες. Σε περίπτωση ακαθαρσιών, καθαρίζετε το προϊόν και το στήριγμα του PowerMore 250 της Bosch σχολαστικά στο χέρι με καθαρό νερό.

Τοποθέτηση του προϊόντος στο στήριγμα

1. Τοποθετήστε το προϊόν με τις εγκοπές οδηγού (εικ. C) στις ράγες-οδηγούς (εικ. F) του στηρίγματος (εικ. E) του PowerMore 250 της Bosch. Το λογότυπο FIDLOCK πρέπει να ευθυγραμμιστεί όπως φαίνεται στην εικόνα (εικ. D).
2. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει τοποθετηθεί και στις δύο ράγες-οδηγούς.
3. Εισαγάγετε το προϊόν στις ράγες-οδηγούς του στηρίγματος του PowerMore 250 της Bosch, μέχρι να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο (εικ. H).
4. Διασφαλίζετε ότι το προϊόν έχει προσαρτηθεί σωστά.

Αφαίρεση του προϊόντος από το στήριγμα

Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης (εικ. G) στο στήριγμα του PowerMore 250 της Bosch. Αφαιρέστε το προϊόν πλευρικά από το στήριγμα (εικ. I) με πατημένο το πλήκτρο απασφάλισης.

Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του προϊόντος από το στήριγμα; Διασφαλίζετε ότι το προϊόν και το στήριγμα του PowerMore 250 της Bosch δεν φέρει ακαθαρσίες. Σε περίπτωση ακαθαρσιών, καθαρίζετε το προϊόν και το στήριγμα του PowerMore 250 της Bosch στο χέρι με καθαρό νερό.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Niniejszą instrukcję użytkowania należy dokładnie przeczytać przed montaż i pierwszym użyciem i zachować do wykorzystania później!

WAŻNE: WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń, należy przeczytać i zastosować się do poniższych wskazówek:

Śmiertelne niebezpieczeństwo wskutek zakłócenia rozruszników serca lub defibrylatorów (ICD) statycznymi polami magnetycznymi! Należy zawsze zachować odpowiednią odległość między produktem a rozrusznikami serca lub defibrylatorami (ICD).

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek lekceważenia wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i użytkowania PowerMore 250 firmy Bosch! Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i obsługi urządzenia PowerMore 250 firmy Bosch.

Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku stosowania w sportach ekstremalnych! Przed uprawianiem sportów ekstremalnych należy wyciągnąć cały produkt ze swojego wyposażenia. Nie używać produktu podczas uprawiania sportów ekstremalnych.

Ryzyko upadku w wyniku odłączenia się zastosowanych TWIST module podczas jazdy z powodu elementów zakłócających możliwość wskazania elementu we właściwe miejsce! Upewnić się, że wokół produktu jest odpowiednia ilość miejsca, żeby base i connector mogły zostać ze sobą prawidłowo połączone. Upewnić się, że wokół produktu nie występują przeszkody, które mogłyby utrudnić prawidłowe połączenie base i connector.

Ryzyko obrażeń z powodu zabrudzenia uniemożliwiającego prawidłowe zatrzaśnięcie! Upewnić się, że produkt i uchwyt PowerMore 250 firmy Bosch są wolne od zanieczyszczeń. Jeśli produkt i uchwyt PowerMore 250 firmy Bosch są zabrudzone, należy je dokładnie wyczyścić ręcznie czystą wodą.

Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek występujących w produkcie różnych rodzajów wad! Natychmiast zaprzestać używania i skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

TWIST to magnetyczno-mechaniczny system uchwytów składający się z elementów base (rys. A) i connector (rys. B).

Przeznaczeniem TWIST base for battery holder BPM (zwanego dalej „produktem” wzgl. base) jest montaż i użytkowanie uchwytu do PowerMore 250 firmy Bosch w połączeniu z TWIST module (np. TWIST bottle).

Połączenie magnetyczno-mechaniczne między base a connector można uzyskać wyłącznie, stosując przewidziane do tego oryginalne produkty TWIST. W przeciwnym razie nie zadziała zatrzaśk mechaniczny.

Każde użycie odbiegające od tego zastosowania zgodnego z przeznaczeniem przeznaczenia będzie uważane za niewłaściwe i może prowadzić do obrażeń, uszkodzenia lub wadliwego działania.

W przypadku wątpliwości, czy montaż i/lub użytkowanie produktu może prowadzić do pogorszenia funkcjonalności lub uszkodzenia innych przedmiotów, należy skontaktować się z producentem.

DANE TECHNICZNE

Zgodność: Uchwyt do PowerMore 250 firmy Bosch. Produkt nie jest zgodny z elementem ABUS ML-BordoMount.

Odporność na temperaturę: maks. ok. 40°C

Materiał: PA6GF, neodym, epoksyd

Wyprodukowano w Chinach

MONTAŻ

W przypadku wątpliwości w odniesieniu do montaż należy zwrócić się o poradę do wyspecjalizowanego sprzedawcy!

⚠ OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek lekceważenia wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i użytkowania PowerMore 250 firmy Bosch! Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i użytkowania urządzenia PowerMore 250 firmy Bosch.

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko upadku w wyniku odłączenia się zastosowanych TWIST module podczas jazdy z powodu elementów zakłócających możliwość wskazania elementu we właściwe miejsce! Upewnić się, że wokół produktu jest odpowiednia ilość miejsca, żeby base i connector mogły zostać ze sobą prawidłowo połączone. Upewnić się, że wokół produktu nie występują przeszkody, które mogłyby utrudnić prawidłowe połączenie base i connector.

⚠ OSTROŻNIE Ryzyko obrażeń z powodu zabrudzenia uniemożliwiającego prawidłowe zatrzaśnięcie! Upewnić się, że produkt i uchwyt PowerMore 250 firmy Bosch są wolne od zanieczyszczeń. Jeśli produkt i uchwyt PowerMore 250 firmy Bosch są zabrudzone, należy je dokładnie wyczyścić ręcznie czystą wodą.

Umieszczanie produktu w uchwycie

1. Przyłożyć produkt rowkami prowadzącymi (rys. C) do szyn prowadzących (rys. F) uchwytu (rys. E) PowerMore 250 firmy Bosch. Logo FIDLOCK musi być ustawione, tak jak przedstawiono to na ilustracji (rys. D).
2. Upewnić się, że produkt jest wsunięty w obie szyny prowadzące.
3. Dosunąć produkt do prowadnic uchwytu PowerMore 250 firmy Bosch, do momentu zatrzaśnięcia się i usłyszenia odgłosu kliknięcia (rys. H).
4. Upewnić się, że produkt jest należycie zamocowany.

Wyciąganie produktu z uchwytu

Naciśnij przycisk zwalniający (rys. G) na uchwycie PowerMore 250 firmy Bosch. Wyciągnąć produkt na bok z uchwytu, naciskając przycisk zwalniający (rys. I).

Produktu nie można wyciągnąć z uchwytu? Upewnić się, że produkt i uchwyt PowerMore 250 firmy Bosch są wolne od zanieczyszczeń. Jeśli produkt i uchwyt PowerMore 250 firmy Bosch są zabrudzone, należy wyczyścić je ręcznie czystą wodą.

KORZYSTANIE Z TWIST MODULE

Przed użyciem należy zapoznać się z obsługą produktu oraz akcesoriów oraz sprawdzić ich prawidłowe działanie. Upewnić się, że montaż został przeprowadzony prawidłowo.

Postępować zgodnie z instrukcjami z rozdziału „Użytkowanie” z instrukcji użytkowania stosowanego TWIST module.

CZYSZCZENIE

UWAGA Szkody materialne spowodowane myciem w zmywarce lub praniem w pralce! Nie czyścić produktu w zmywarce lub w pralce.

Produkt należy czyścić ręcznie czystą wodą.

PRZECHOWYWANIE

UWAGA Szkody materialne generowane przez ekstremalnie wysoką temperaturę! Nie narażać produktu na działanie temperatury powyżej 40°C.

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu.

UTYLIZACJA

Produkt można wyrzucać do odpadów domowych. W odniesieniu do utylizacji odpadów należą przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących ochrony środowiska.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Dokończyliśmy wszelkich starań, aby instrukcja użytkowania była poprawna, kompletna i jak najbardziej precyzyjna. Nie można jednak całkowicie wykluczyć nieścisłości, dlatego nie ponosimy odpowiedzialności za błędy w dostarczonej instrukcji użytkowania.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub niewłaściwym użytkowaniem.

W przypadku niewłaściwego użytkowania produktu, stosowania go w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub dokonywania samowolnych napraw, nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody.

INFORMACJE O FIRMIE

Technologia TWIST jest chroniona prawnie przez jeden lub kilka patentów/zgłoszeń patentowych firmy FIDLOCK. Więcej informacji na temat ochrony patentowej produktów z serii TWIST można uzyskać na stronie: www.fid-ip.com

Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź naszą stronę internetową:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hanower, Niemcy, spółka zarejestrowana w Rejestrze Handlowym, prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Hanowerze pod numerem HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Před montáž a prvním použitím si pečlivě přečtete tento návod k použití a uschovejte jej!

DŮLEŽITÉ: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Abyste předešli možnému poškození, přečtete si a dodržujte následující pokyny: **Ohržení života v důsledku rušení kardiostimulátorů nebo defibrilátorů (ICD) statickými magnetickými poli!** Vždy udržujte dostatečnou vzdálenost mezi výrobkem a kardiostimulátory nebo defibrilátory (ICD). **Nebezpečí zranění v důsledku nedodržení bezpečnostních pokynů a návodu k instalaci a obsluze PowerMore 250 od firmy Bosch!** Dodržujte bezpečnostní pokyny a návod k instalaci a obsluze PowerMore 250 od firmy Bosch. **Nebezpečí zranění v důsledku používání při extrémních sportech!** Před provozováním extrémních sportů výrobek zcela odstraňte ze svého vybavení. Výrobek nepoužívejte během provozování extrémních sportů. **Nebezpečí pádu uvolněním použitého TWIST module během jízdy z důvodu překážek, které brání správnému zaskočení!** Ujistěte se, že kolem produktu je dostatek místa, aby se base a connector mohly správně spojit. Ujistěte se, že kolem produktu nejsou žádné překážky, které mohou bránit správnému spojení base a connector. **Nebezpečí poranění v důsledku znečištění, které brání správnému zajištění!** Ujistěte se, že výrobek a držák PowerMore 250 od firmy Bosch nejsou znečištěné. Pokud je výrobek a držák PowerMore 250 od firmy Bosch znečištěný, důkladně jej ručně vyčistěte čistou vodou. **Nebezpečí zranění v důsledku závad jakéhokoli druhu na výrobku!** Okamžitě přestaňte používat a kontaktujte svého prodejce.

Použití v souladu s určením
TWIST je magneticko-mechanický přídržný systém skládající se z base (obr. A) a connector (obr. B). Použití TWIST base for battery holder BPM (dále jen „výrobek“, resp. base) v souladu s určením je montáž a používání na držáku pro PowerMore 250 od firmy Bosch ve spojení s TWIST module (např. TWIST bottle). Magneticko-mechanické spojení mezi base a connector se přitom musí provést výhradně k tomu určenými originálními produkty TWIST. V opačném případě nemůže dojít k mechanickému zajištění. Jakékoli použití, které se liší od zamýšleného použití, je považováno za nesprávné a může vést k zraněním, poškozením nebo chybným funkcím. **Pokud si nejste jisti, zda montáž a/nebo používání výrobku může vést k funkčním poruchám nebo poškození jiných předmětů, obraťte se na výrobce.**

TECHNICKÉ ÚDAJE

Kompatibilita: Držák pro PowerMore 250 od firmy Bosch. Není kompatibilní s ABUS ML-BordoMount.
Teplotní odolnost: max. cca 40°C
Materiál: PA6GF, neodym, epoxid
Vyrobeno v Číně

MONTÁŽ

Pokud si nejste jisti, požádejte o radu svého odborného prodejce montáží

▲ VAROVÁNÍ Nebezpečí zranění v důsledku nedodržení bezpečnostních pokynů a návodu k instalaci a obsluze PowerMore 250 od firmy Bosch! Dodržujte bezpečnostní pokyny, jakož i návod k instalaci a obsluze PowerMore 250 od firmy Bosch.

▲ VAROVÁNÍ Nebezpečí pádu uvolněním použitého TWIST module během jízdy z důvodu překážek, které brání správnému zaskočení! Ujistěte se, že kolem produktu je dostatek místa, aby se base a connector mohly správně spojit. Ujistěte se, že kolem produktu nejsou žádné překážky, které mohou bránit správnému spojení base a connector.

▲ POZOR Nebezpečí poranění v důsledku znečištění, které brání správnému zajištění! Ujistěte se, že výrobek a držák PowerMore 250 od firmy Bosch nejsou znečištěné. Pokud je výrobek a držák PowerMore 250 od firmy Bosch znečištěný, důkladně jej ručně vyčistěte čistou vodou.

Vložení výrobku do držáku

1. Výrobek s vodicími drážkami (obr. C) přiložte k vodicím lištám (obr. F) držáku (obr. E) PowerMore 250 od firmy Bosch. Logo FIDLOCK musí přitom být zarovnáno podle obrázku (obr. D).
2. Ujistěte se, že je výrobek zasunut do obou vodicích lišt.
3. Výrobek nasuňte na vodicí lišty držáku PowerMore 250 od firmy Bosch, aby slyšitelně zacvakl (obr. H).
4. Zkontrolujte, zda je výrobek pevně usazen.

Vyjmutí výrobku z držáku

Stiskněte uvolňovací tlačítko (obr. G) na držáku PowerMore 250 od firmy Bosch. Vytáhněte výrobek z držáku do strany při stisknutém uvolňovacím tlačítku (obr. I). **Výrobek nelze z držáku vytáhnout?** Ujistěte se, že výrobek a držák PowerMore 250 od firmy Bosch nejsou znečištěné. Pokud je výrobek a držák PowerMore 250 od firmy Bosch znečištěný, vyčistěte jej ručně čistou vodou.

POUŽITÍ S TWIST MODULE

Před použitím se seznáme s manipulací s výrobkem a příslušenstvím a zkontrolujte jejich bezvadnou funkci. Ujistěte se, že montáž byla provedena správně. Postupujte podle pokynů v části „Použití“ v návodu k použití TWIST module.

ČIŠTĚNÍ

UPOZORNĚNÍ Věcné škody v důsledku čištění v myčce nebo pračce! Výrobek nečistěte v myčce na nádobí ani v pračce.

Výrobek čistěte výhradně ručně čistou vodou.

USCHOVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ Poškození majetku v důsledku extrémního tepla! Výrobek nevystavujte teplotám nad přibližně 40°C.

Výrobek uschovejte na suchém místě.

LIKVIDACE

Výrobek lze zlikvidovat s domovním odpadem. Při likvidaci dodržujte platné ekologické předpisy ve vaší zemi.

ZÁRUKA

Věnovali jsme maximální úsilí tomu, aby byl návod k použití správný, úplný a co nej přesnější. Nelze zcela vyloučit případné odchylky, takže za případné chyby v návodu k použití, jež máte k dispozici, nepřebíráme odpovědnost. Za škody vzniklé v důsledku nedodržení návodu k použití nebo použití nikoli v souladu s určením nepřebíráme žádnou odpovědnost. Pokud je výrobek používán k jinému účelu, nesprávně nebo svévolně opravován, nepřebírá se žádná odpovědnost za jakékoli poškození.

IMPRESUM

Technologie TWIST je právně chráněna jedním nebo několika patenty/patentovými přihláškami firmy FIDLOCK. Další informace o patentové ochraně řady výrobků TWIST naleznete na adrese: www.fid-ip.com

Další informace naleznete na našich webových stránkách: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Německo, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór montage en eerste gebruik zorgvuldig door en bewaar deze goed!

BELANGRIJK: VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies en volg ze nauwgezet op, zodat het product niet beschadigd kan raken:

Levensgevaar door storingen van pacemakers of defibrillators (ICD) door statische magneetvelden! Zorg altijd voor voldoende afstand tussen het product en pacemakers of defibrillators (ICD).

Er bestaat gevaar voor letsel als de veiligheidsinstructies en de montage- en bedieningsinstructies voor je PowerMore 250 van Bosch niet worden nageleefd! Neem de veiligheidsinstructies en de installatie- en bedieningshandleiding voor je PowerMore 250 van Bosch in acht.

Risico op letsel door gebruik bij extreme sporten! Verwijder het product volledig van uw uitrusting voordat u extreme sporten beoefent. Gebruik het product niet terwijl u extreme sporten beoefent.

Risico op vallen doordat de TWIST module tijdens de rit losraakt door hindernissen die correct vastklikken voorkomen! Zorg ervoor dat er rond het product voldoende ruimte is, zodat de *base* en de *connector* correct kunnen worden bevestigd. Zorg ervoor dat er rond het product geen hindernissen zijn, die voorkomen dat de *base* en de *connector* correct kunnen worden bevestigd.

Risico op letsel door vuil dat een correcte vergrendeling verhindert! Zorg ervoor dat het product en de houder van de PowerMore 250 van Bosch vrij zijn van vuil. Reinig het product en de houder van de PowerMore 250 van Bosch grondig met de hand met schoon water als het vuil is.

Gevaar voor letsel door gebreken van welke aard dan ook aan het product! Gebruik het product niet meer en neem contact op met de specialistzaak.

Beoogd gebruik

TWIST is een magnetisch-mechanisch houdersysteem bestaande uit een *base* (afb. A) en een *connector* (afb. B).

Het beoogde gebruik van de *TWIST base for battery holder BPM* (hierna „product“ of *base* genoemd) is de installatie en het gebruik op de houder voor de PowerMore 250 van Bosch in combinatie met een *TWIST module* (bijv. *TWIST bottle*).

De magnetisch-mechanische koppeling tussen *base* en *connector* mag uitsluitend met de daarvoor voorziene originele *TWIST*-producten worden uitgevoerd. Anders kan de *connector* niet op de basis vastgeklikt worden.

Elk gebruik dat afwijkt van dit beoogde gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel, schade of storingen.

Als u niet zeker weet of de installatie en/of het gebruik van het product kan leiden tot functiebeperkingen of schade aan andere objecten, neem dan contact op met de fabrikant.

TECHNISCHE GEGEVENS

Compatibiliteit: Houder voor PowerMore 250 van Bosch. Niet compatibel met de *ABUS ML-BordoMount*.

Temperatuurbestendigheid: max. ca. 40°C

Materiaal: PA6GF, neodymium, epoxy

Geproduceerd in China

MONTAGE

Raadpleeg bij twijfel over de montage uw specialistzaak!

REINIGING

LET OP Materiële schade veroorzaakt door reiniging in de vaatwasser of wasmachine! Reinig het product niet in de vaatwasser of wasmachine.

Reinig het product met de hand met schoon water.

OPBERGEN

LET OP Materiaalschade door extreme temperaturen! Stel het product niet bloot aan temperaturen boven ca. 40°C.

Bewaar het product op een droge plaats.

VERWIJDERING

Het product mag met het normale huisvuil worden afgevoerd. Houd rekening met de milieuvoorschriften voor afval in uw land.

AANSPRAKELIJKHEID

We hebben er alles aan gedaan om de gebruiksaanwijzing zo correct, volledig en nauwkeurig mogelijk te maken. Afwijkingen kunnen niet volledig worden uitgesloten, zodat geen aansprakelijkheid kan worden aanvaard voor fouten in deze gebruiksaanwijzing.

Voor schade die ontstaat door het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing of door oneigenlijk gebruik aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

Als het product voor een ander dan het beoogde doel wordt gebruikt, incorrect wordt gebruikt of wordt gerepareerd zonder toestemming, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor eventuele schade.

COLOFON

De *TWIST*-technologie is wettelijk beschermd door een of meerdere octrooi(en)/octrooiaanvra(a)g(en) van FIDLOCK. Meer informatie over de octrooibescherming van de *TWIST*-productreeks vindt u op: www.fid-ip.com

Bezoek voor meer informatie onze website:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Duitsland, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

⚠ WAARSCHUWING Er bestaat gevaar voor letsel als de veiligheidsinstructies en de montage- en bedieningsinstructies voor je PowerMore 250 van Bosch niet worden nageleefd! Neem de veiligheidsinstructies en de installatie- en bedieningshandleiding voor je PowerMore 250 van Bosch in acht.

⚠ WAARSCHUWING Risico op vallen doordat de *TWIST module* tijdens de rit losraakt door hindernissen die correct vastklikken voorkomen! Zorg ervoor dat er rond het product voldoende ruimte is, zodat de *base* en de *connector* correct kunnen worden bevestigd. Zorg ervoor dat er rond het product geen hindernissen zijn, die voorkomen dat de *base* en de *connector* correct kunnen worden bevestigd.

⚠ VOORZICHTIG Risico op letsel door vuil dat een correcte vergrendeling verhindert! Zorg ervoor dat het product en de houder van de PowerMore 250 van Bosch vrij zijn van vuil. Reinig het product en de houder van de PowerMore 250 van Bosch grondig met de hand met schoon water als het vuil is.

Het product in de houder plaatsen

1. Product met de geleidingsgroeven (afb. C) op de geleiderails (afb. F) van de houder (afb. E) van de PowerMore 250 van Bosch leggen. Het FIDLOCK-logo moet daarbij uitgelijnd zijn zoals op afbeelding (afb. D).
2. Zorg ervoor dat het product in beide geleiderails is geplaatst.
3. Schuif het product op de geleiderails van de PowerMore 250 van Bosch houder totdat je hoort dat het vastklikt (afb. H).
4. Zorg ervoor dat het product stevig vastzit.

Het product uit de houder halen

Druk op de ontgrendelknop (afb. G) op de houder van de PowerMore 250 van Bosch. Trek het product zijwaarts uit de houder terwijl je op de ontgrendelknop drukt (afb. I).

Kan het product niet uit de houder worden getrokken? Zorg ervoor dat het product en de houder van de PowerMore 250 van Bosch vrij zijn van vuil. Reinig het product en de houder van de PowerMore 250 van Bosch met de hand met schoon water als het vuil is.

GEBRUIK MET EEN TWIST MODULE

Maak uzelf voor gebruik vertrouwd met de omgang met het product en de accessoires en controleer of ze goed werken. Controleer of het product naar behoren gemonteerd is.

Volg de instructies in het gedeelte „Gebruik“ van de gebruikershandleiding van de gebruikte *TWIST module*.

DA BRUGSANVISNING

Læs denne brugsvejledning monterig før første ibrugtagning og opbevar den forsvarligt!

VIGTIGT: SIKKERHEDSANVISNINGER

For at undgå skader, bør du læse følgende anvisninger og overholde dem: **Livsfare pga. forstyrrelse af pacemakere eller defibrillatorer (ICD) pga. statiske magnetfelter!** Hold altid tilstrækkelig afstand mellem produkt og pacemakere eller defibrillatorer (ICD). **Risiko for kvæstelser på grund af tilsidesættelse af sikkerhedsanvisningerne samt monterings- og brugsanvisningen til din PowerMore 250 fra Bosch!** Overhold sikkerhedsanvisningerne samt monterings- og brugsanvisningen til din PowerMore 250 fra Bosch. **Fare for kvæstelser ved anvendelse ved ekstreme sportsaktiviteter!** Fjern produktet helt, inden du udoer ekstrem sport. Produktet må ikke bruges, mens du udoer ekstrem sport. **Fare for styrt ved løsning af TWIST module under kørslen pga. af forhindringer, som forhindrer den korrekte fiksering!** Sørg for at der er tilstrækkelig plads rund om produktet, så base og connector kan forbindes korrekt. Sørg for at der ikke er forhindringer rundt om produktet, som kan forhindre en korrekt forbindelse mellem base og connector. **Risiko for skader på grund af tilsudsning, der forhindrer korrekt låsning!** Sørg for, at produktet og holderen til PowerMore 250 fra Bosch er frie for snavs. Rengør produktet og holderen til PowerMore 250 fra Bosch grundigt i hånden med rent vand, hvis de er snavsede **Fare for skader pga. mangler af enhver art ved produktet!** Stop omgående med at bruge produktet, og henvend dig forhandleren.

Tilsligt anvendelse
TWIST er et magnet-mekanisk holdesystem bestående af base (afb. A) og connector (afb. B). Den tilsigtede anvendelse for TWIST base for battery holder BPM (omtales herefter som "produkt" hhv. base) er monterig og brug på holderen til PowerMore 250 fra Bosch i forbindelse med et TWIST module (f.eks. TWIST bottle). Den magnetisk-mekaniske forbindelse mellem base og connector må kun bruges til de påtænkte, TWIST originale produkter. Ellers kan den magnetiske forbindelse ikke garanteres. Enhver brug, der afviger fra denne formålsbestemte anvendelse, betragtes som ukorrekt og kan føre til kvæstelser, skader eller funktionsfejl. Hvis du er i tvivl om, hvorvidt installationen og/eller brugen af produktet kan føre til funktionsforstyrrelser eller skader på andre genstande, bedes du kontakte producenten.

TEKNISKE DATA

Kompatibilitet: Holder til PowerMore 250 fra Bosch. Ikke kompatibel med ABUS ML-BordoMount. Temperaturbestandighed: maks. ca. 40°C Materiale: PA6GF, neodym, epoxy Produceret i Kina

MONTERING

Ved usikkerhed i forhold til monterig, kan du henvende dig til forhandleren!

▲ **ADVARSEL Risiko for kvæstelser på grund af tilsidesættelse af sikkerhedsanvisningerne samt monterings- og brugsanvisningerne til din PowerMore 250 fra Bosch!** Overhold sikkerhedsanvisningerne samt monterings- og brugsanvisningerne til din PowerMore 250 fra Bosch.

▲ **ADVARSEL Fare for styrt ved løsning af TWIST module under kørslen pga. af forhindringer, som forhindrer den korrekte fiksering!** Sørg for at der er tilstrækkelig plads rund om produktet, så base og connector kan forbindes korrekt. Sørg for at der ikke er forhindringer rundt om produktet, som kan forhindre en korrekt forbindelse mellem base og connector.

▲ **FORSIGTIGT Risiko for skader på grund af tilsudsning, der forhindrer korrekt låsning!** Sørg for, at produktet og holderen til PowerMore 250 fra Bosch er frie for snavs. Rengør produktet og holderen til PowerMore 250 fra Bosch grundigt i hånden med rent vand, hvis de er snavsede.

Indsættelse af produktet i holderen

1. Anbring produktet med styrenillerne (afb. C) på styreskinne (afb. F) for holderen (afb. E) til PowerMore 250 fra Bosch. FIDLOCK-logoet skal placeres som vist på billedet (afb. D).
2. Sørg for, at produktet er sat ind i begge styreskinne.
3. Skub produktet ind på styreskinne på PowerMore 250 fra Boschholderen, indtil det klikker på plads (afb. H).
4. Sørg for, at produktet sidder godt fast.

Fjernelse af produktet fra holderen

Tryk på udløserknappen (afb. G) på holderen til PowerMore 250 fra Bosch. Træk produktet sidelæns ud af holderen, mens du trykker på udløserknappen (afb. I). **Kan produktet ikke trækkes ud af holderen?** Sørg for, at produktet og holderen til PowerMore 250 fra Bosch er frie for snavs. Rengør produktet og holderen til PowerMore 250 fra Bosch i hånden med rent vand, hvis de er snavsede.

BRUGEN MED ET TWIST MODULE

Før brug skal du gøre dig bekendt med håndteringen af produktet og tilbehøret og kontrollere, at de fungerer korrekt. Sørg for at monteringen udføres korrekt. Følg instruktionerne i afsnittet „Brug“ i brugervejledningen til det anvendte TWIST module.

RENGØRING

OBS Skade forårsaget af rengøring i opvaskemaskinen eller vaskemaskinen! Rengør ikke produktet i opvaskemaskinen eller vaskemaskinen.

Rengør produktet i hånden med rent vand.

OPBEVARING

OBS Materielle skader pga. ekstreme varmel Udsæt ikke produktet for temperaturer over ca. 40°C.

Opbevar produktet på et tørt sted.

BORTSKAFFELSE

Produktet kan bortskaffes via husholdningsaffaldet. Den gældende miljølovgivning i dit land i forhold til bortskaffelse skal overholdes.

ANSVAR

Vi har bestræbt os på at gøre brugsanvisningen korrekt, fuldstændig og så nøjagtig som muligt. Afvigelser kan ikke helt udelukkes. Derfor påtager vi os intet ansvar for fejl i den medfølgende brugsanvisning. Vi påtager os intet ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af brugsanvisningen eller ukorrekt brug. Hvis produktet misbruges, bruges forkert eller repareres på egen hånd, påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader.

KOLOFON

TWIST-teknologien er lovmæssig beskyttet ved hjælp af et eller flere patenter/patentanøgninger fra FIDLOCK. Yderligere informationer om patentbeskyttelsen af TWIST-produktserien får du på: www.fid-ip.com

Besøg vores hjemmeside for yderligere informationer: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Tyskland, AG Hannover, HRB 204281, e-mail: info-bike@fidlock.com

SV BRUKSANVISNING

Läs noga igenom och spara denna bruksanvisning innan montering du använder produkten första gången!

VIKTIGT: SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs och följ följande anvisningar för att undvika eventuella skador.
Livs fara: Pacemakrar och defibrillatorer (ICD) kan störas av statiska magnetfält! Håll alltid ett tillräckligt avstånd mellan produkten och pacemakrar eller defibrillatorer (ICD).
Risk för personskador på grund av att säkerhetsanvisningarna samt monterings- och bruksanvisningen för din PowerMore 250 från Bosch inte följs! Beakta säkerhetsanvisningarna samt monterings- och bruksanvisningen för din PowerMore 250 från Bosch.
Skaderisk vid användning inom extremsporter! Ta bort produkten helt från din utrustning innan du utövar extremsport. Använd inte produkten när du utövar extremsport.
Fallrisk om den TWIST module som används lossnar under färd på grund av hinder som förhindrar att den sitter korrekt på plats! Säkerställ att det finns tillräckligt med plats runt produkten, så att base och connector kan anslutas korrekt. Säkerställ att det inte finns några hinder kring produkten som kan förhindra att base och connector ansluts korrekt.
Risk för personskada på grund av nedsmutsning som förhindrar korrekt låsning! Se till att produkten och hållaren till PowerMore 250 från Bosch är fria från smuts. Rengör produkten och hållaren till PowerMore 250 från Bosch noggrant för hand med rent vatten om de är smutsiga.
Risk för personskada på grund av defekter av något slag på produkten! Sluta genast att använda produkten och kontakta din återförsäljare.

Avsedd användning
TWIST är ett magnet-mekaniskt hållarsystem bestående av base (bild A) och connector (bild B).
TWIST base för battery holder BPM (nedan kallad "produkten" eller base) är avsedd att monteras och användas på hållaren för PowerMore 250 från Bosch tillsammans med en TWIST module (t.ex. TWIST bottle).
Den magnet-mekaniska anslutningen mellan base och connector får endast göras med TWIST-originalprodukter som är avsedda för ändamålet. Annars kan den mekaniska kopplingen inte ske.
All användning som avviker från denna avsedda användning betraktas som felaktig användning och kan leda till skador, defekter eller funktionsfel.
Om du är osäker på om montering och/eller användning av produkten kan orsaka funktionsstörningar eller skador på andra föremål, rekommenderar vi att du kontaktar tillverkaren av dessa föremål.

TEKNISKA DATA

Kompatibilitet: Hållare för PowerMore 250 från Bosch. Ej kompatibel med ABUS ML-BordoMount.
Temperaturbeständighet: max. ca 40°C
Material: PA6GF, neodym, epoxi
Tillverkad i Kina

MONTERING

Kontakta din återförsäljare om du är osäker gällande montering!

RENGÖRING

SE UPP Materiella skador orsakade av rengöring i diskmaskin eller tvättmaskin! Rengör inte produkten i diskmaskinen eller tvättmaskinen.

Rengör produkten för hand med rent vatten.

FÖRVARING

SE UPP Defekter på grund av extrema temperaturer! Utsätt inte produkten för temperaturer över ca 40°C.

Förvara produkten på en torr plats.

KASSERING

Kassera produkten som vanligt hushållsavfall. Följ tillämplig miljölagstiftning i ditt land gällande avfallshantering.

ANSVAR

Vi har bemödat oss för att göra bruksanvisningen så korrekt, fullständig och exakt som möjligt. Avvikelser kan inte uteslutas helt och hållet, varför inget ansvar kan tas för felaktigheter i den tillhandahållna bruksanvisningen. Vi tar inget ansvar för skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följs eller av felaktig användning. Om produkten används till annat än vad den är avsedd för, på fel sätt eller repareras på eget bevåg, tar vi inte ansvar för eventuella skador.

FÖRETAGSINFORMATION

TWIST-tekniken är rättsligt skyddad av en eller flera patent/patentansökningar från FIDLOCK. Ytterligare information om patentskyddet för TWIST-produkter hittar du på: www.fid-ip.com

Besök vår webbsida för mer information:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Tyskland,
AG Hannover, HRB 204281, e-post: info-bike@fidlock.com

▲ VARNING Risk för personskador på grund av att säkerhetsanvisningarna samt monterings- och bruksanvisningen för din PowerMore 250 från Bosch inte följs! Beakta säkerhetsanvisningarna samt monterings- och bruksanvisningen för din PowerMore 250 från Bosch.

▲ VARNING Fallrisk om den TWIST module som används lossnar under färd på grund av hinder som förhindrar att den sitter korrekt på plats! Säkerställ att det finns tillräckligt med plats runt produkten, så att base och connector kan anslutas korrekt. Säkerställ att det inte finns några hinder kring produkten som kan förhindra att base och connector ansluts korrekt.

▲ OBSERVERA Risk för personskada på grund av nedsmutsning som förhindrar korrekt låsning! Se till att produkten och hållaren till PowerMore 250 från Bosch är fria från smuts. Rengör produkten och hållaren till PowerMore 250 från Bosch noggrant för hand med rent vatten om de är smutsiga.

Sätta in produkten i hållaren

1. Sätt produkten med styrspåren (bild C) i styrskenorna (bild F) på hållaren (bild E) för PowerMore 250 från Bosch. FIDLOCK-logotypen ska vara riktad enligt bilden (bild D).
2. Säkerställ att produkten har förts in i båda styrskenorna.
3. Skjut in produkten i styrskenorna på PowerMore 250 från Bosch-hållaren tills du hör att den snäpper på plats (bild H).
4. Säkerställ att produkten sitter fast ordentligt.

Ta bort produkten från hållaren

Tryck på uppläsningsknappen (bild G) på hållaren till PowerMore 250 från Bosch. Dra ut produkten ur hållaren i sidled samtidigt som du trycker på uppläsningsknappen (bild I).

Kan produkten inte dras ut ur hållaren? Se till att produkten och hållaren till PowerMore 250 från Bosch är fria från smuts. Rengör produkten och hållaren till PowerMore 250 från Bosch för hand med rent vatten om de är smutsiga.

ANVÄNDNING MED EN TWIST MODULE

Bekanta dig med hur produkten och tillbehören hanteras och kontrollera att de fungerar korrekt innan du använder den. Säkerställ att den har monterats korrekt.
Följ instruktionerna i avsnittet „Användning” i bruksanvisningen för den TWIST module som används.

FI KÄYTTÖOHJE

Lue tämä käyttöohje ennen asennusta ja ensimmäistä käyttöä huolellisesti ja säilytä käyttöohje!

TÄRKEÄÄ: TURVALLISUUSOHJEET

Mahdollisten vaurioiden välttämiseksi lue seuraavat ohjeet ja noudata niitä: **Staatisten magneettikenttien sydämentahdistimille tai defibrillaattoreille (ICD) aiheuttamien häiriöiden aiheuttama hengenvaara!** Säilytä aina riittävä etäisyys tuotteen ja sydämentahdistimien tai defibrillaattoreiden (ICD) välillä.

Loukkaantumisvaara Boschin PowerMore 250 -laitteen turvallisuusohjeiden sekä asennus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättämisen takia! Noudata Boschin PowerMore 250 -laitteen turvallisuusohjeita sekä asennus- ja käyttöohjeita.

Loukkaantumisvaara extreme-urheilulajeja harrastettaessa! Poista tuote kokonaan varusteista ennen extreme-urheilun harrastamista. Älä käytä tuotetta, kun harrastat extreme-urheilua.

Loukkaantumisvaara käytetyn TWIST modulen irtoamisen vuoksi ajon aikana sellaisten esteiden vuoksi, jotka estävät oikean paikalleen napsahtamisen! Varmista, että tuotteen ympärillä on riittävästi tilaa, jotta base ja connector voidaan liittää oikein. Varmista, että tuotteen ympärillä ei ole esteitä, jotka voivat estää basen ja connectorin oikean liittämisen.

Likaantumisen aiheuttama loukkaantumisvaara, joka estää oikean lukituksen! Varmista, että Boschin PowerMore 250 ja sen pidike eivät ole likaisia. Puhdista Boschin PowerMore 250 ja sen pidike huolellisesti käsin puhtaalla vedellä, mikäli ne ovat likaisia.

Kaikenlaisten tuotteissa olevien puutteiden aiheuttama loukkaantumisvaara! Lopeta käyttö välittömästi ja ole yhteydessä alan erikoisliikkeeseen.

Määräystenmukainen käyttö

TWIST on magneettikäyttöinen mekaaninen pidikejärjestelmä, joka koostuu basesta (kuva A) ja connectorista (kuva B). TWIST base for battery holder BPM:n (jäljempänä "tuote" tai base) määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu asennus ja käyttö Boschin PowerMore 250 -laitteen pidikkeessä yhdessä TWIST modulen (esim. TWIST bottle:n) kanssa. Magneettikäyttöistä mekaanista liitäntää basen ja connectorin välillä saa käyttää ainoastaan sitä varten tarkoitetuissa TWIST-alkuperäistuotteissa. Muutoin mekaaninen paikalleen napsahtaminen ei toteudu. Kaikki tästä määräystenmukaisesta käytöstä poikkeava käyttö on määräystenvastaista ja voi johtaa vammoihin, vaurioihin tai virhetoimintoihin. Jos olet epävarma siitä, voiko tuotteen asennus ja/tai käyttö aiheuttaa toiminnallisia haittoja tai vahinkoa muille esineille, ota yhteyttä valmistajaan.

TEKNISET TIEDOT

Yhteensopivuus: Boschin PowerMore 250 -laitteen kiinnike. Ei yhteensopiva ABUS ML-BordoMountin kanssa. Lämmönkestävyys: enint. noin 40°C Materiaali: PA6GF, neodyymi, epoksi Valmistettu Kiinassa

ASENNUS

Jos olet epävarma asennuksesta, kysy apua alan erikoisliikkeestä!

▲ VAROITUS Loukkaantumisvaara Boschin PowerMore 250 -laitteen turvallisuusohjeiden sekä asennus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättämisen takia! Noudata turvallisuusohjeita sekä Boschin PowerMore 250 -laitteen asennus- ja käyttöohjeita.

▲ VAROITUS Loukkaantumisvaara käytetyn TWIST modulen irtoamisen vuoksi ajon aikana sellaisten esteiden vuoksi, jotka estävät oikean paikalleen napsahtamisen! Varmista, että tuotteen ympärillä on riittävästi tilaa, jotta base ja connector voidaan liittää oikein. Varmista, että tuotteen ympärillä ei ole esteitä, jotka voivat estää basen ja connectorin oikean liittämisen.

▲ VARO Likaantumisen aiheuttama loukkaantumisvaara, joka estää oikean lukituksen! Varmista, että Boschin PowerMore 250 ja sen pidike eivät ole likaisia. Puhdista Boschin PowerMore 250 ja sen pidike huolellisesti käsin puhtaalla vedellä, mikäli ne ovat likaisia.

Tuotteen asettaminen pidikkeeseen

1. Kiinnitä ohjausurallinen tuote (kuva C) Boschin PowerMore 250 -laitteen pidikkeen (kuva F) ohjauskiskoihin (kuva E). FIDLOCK-logon on tällöin oltava kuvan (kuva D) osoittamassa asennossa.
2. Varmista, että tuote on asetettu molempiin ohjauskiskoihin.
3. Työnnä tuote Boschin PowerMore 250 -laitteen pidikkeen ohjauskiskoihin, kunnes kuulet sen napsahtavan paikalleen (kuva H).
4. Varmista, että tuote on tukevasti paikallaan.

Tuotteen poistaminen pidikkeestä

Paina Boschin PowerMore 250 -laitteen pidikkeen vapautuspainiketta (kuva G). Vedä tuote sivuttain ulos pidikkeestä samalla kun painat vapautuspainiketta (kuva I). **Tuotetta ei voi vetää ulos pidikkeestä?** Varmista, että Boschin PowerMore 250 ja sen pidike eivät ole likaisia. Puhdista Boschin PowerMore 250 ja sen pidike käsin puhtaalla vedellä, jos ne ovat likaisia.

KÄYTTÖ TWIST MODULEN KANSSA

Tutustu ennen käyttöä tuotteen ja lisävarusteiden käsittelyyn ja varmista, että ne toimivat oikein. Varmista, että asennus on tehty asianmukaisesti. Noudata käytetyn TWIST modulen käyttöohjeen Käyttö-kappaleen ohjeita.

PUHDISTUS

HUOMIO Esinevauriot, jotka syntyvät puhdistamisesta astianpesukoneessa tai pesukoneessa! Älä puhdista tuotetta astianpesukoneessa tai pesukoneessa.

Puhdista tuote käsin puhtaalla vedellä.

SÄILYTYS

HUOMIO Äärimmäisen kuumuuden aiheuttamat esinevauriot! Älä altista tuotetta noin yli 40°C:lle.

Säilytä tuote kuivassa paikassa.

HÄVITTÄMINEN

Tuote voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana. Noudata maassasi voimassa olevia ympäristömääräyksiä.

VASTUU

Olemme tehneet kaikkemme laatiaksemme käyttöohjeen oikein, täydellisesti ja mahdollisimman tarkasti. Poikkeamia ei voida täysin sulkea, minkä vuoksi emme voi ottaa vastuuta käyttöohjeen virheistä. Emme vastaa vahingoista, jotka syntyvät käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä tai määrästenvastaisesta käytöstä. Jos tuotetta käytetään sen käyttötarkoitusta vasten, epäasianmukaisesti tai omavaltaisesti, emme vastaa mahdollisista vahingoista.

JULKAISUTIEDOT

TWIST-teknologia on suojattu yhdellä tai useammalla FIDLOCKin patentilla/patenttihakemuksella. Lisätietoja TWIST-tuotesarjan patenttisuojasta saat: www.fid-ip.com

Lisätietoja saat vieraillemalla verkkosivustollamme: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Saksa, AG Hannover, HRB 204281, sähköposti: info-bike@fidlock.com



ZH-CN | 简中 说明书

在组装和首次使用前，请仔细阅读本操作说明并将其妥善保管！

重要事项：安全须知

为避免物品损坏，请阅读并遵循以下说明：
静磁场会对心律调节器或去颤器 (ICD) 造成干扰，可能导致生命危险！本产品与心律调节器或去颤器 (ICD) 之间，务必保持足够距离。
不遵守 Bosch PowerMore 250 的安全须知与安装及使用说明书，会有受伤风险！请遵守 Bosch PowerMore 250 的安全说明以及安装和使用说明书。
在极限运动中使用有受伤风险！从事极限运动之前，请将本产品从您的装置上完全拆下。从事极限运动期间，请勿使用本产品。
如果 *TWIST module* 在骑乘过程中，因障碍物妨碍其正确接合而松动，会造成摔倒风险！确保产品周围有足够的空间，以便 *base* 和 *connector* 正确连接。确保产品周围没有可能妨碍 *base* 和 *connector* 正确连接的障碍物。
因污垢妨碍其正确接合而存在损坏风险！确保 Bosch PowerMore 250 的产品和支架无污垢。当 Bosch PowerMore 250 的产品和支架出现污垢时，用清水彻底手洗。
本产品如有任何形式的缺陷，会有受伤风险！立即停止使用并咨询专业经销商。

预期用途

TWIST 是一款磁力机械支架系统，由 *base* (图 A) 和 *connector* (图 B) 组成。
TWIST base for battery holder BPM (以下简称“产品”或 *base*) 的预期用途是与 *TWIST module* (例如 *TWIST bottle*) 一起安装在用于 Bosch PowerMore 250 的支架上并使用。
只能使用专为此目的设计的 原厂产品建立 *base* 与 *connector* 之间的磁力机械连接。*TWIST*否则无法进行机械扣合。
任何与正确使用方式不同的使用，均视为未按规定使用，并且可能会导致受伤、损坏或功能失效。
如果您不确定产品的安装和/或使用是否会导致功能障碍，或对其他物体造成损坏，请联系制造商。

技术数据

兼容产品：Bosch PowerMore 250 支架。与 *ABUS ML-BordoMount* 不兼容。
耐受温度：最高约 40°C
材质：PA6GF、镁、环氧树脂
中国制造

组装

若对组装有不明之处，请向专业经销商寻求指导！

▲警告 不遵守 Bosch PowerMore 250 的安全须知与安装及使用说明书，会有受伤风险！请遵守 Bosch PowerMore 250 的安全须知以及安装和使用说明书。

▲警告 如果 *TWIST module* 在骑乘过程中，因障碍物妨碍其正确接合而松动，会造成摔倒风险！确保产品周围有足够的空间，以便 *base* 和 *connector* 正确连接。确保产品周围没有可能妨碍 *base* 和 *connector* 正确连接的障碍物。

▲当心 因污垢妨碍其正确接合而存在损坏风险！确保 Bosch PowerMore 250 的产品和支架无污垢。当 Bosch PowerMore 250 的产品和支架出现污垢时，用清水彻底手洗。

将产品插入支架

1. 将产品及导槽 (图 C) 安装在 Bosch PowerMore 250 支架 (图 F) 的导轨 (图 E) 上。FIDLOCK 标志的朝向必须如图 (图 D) 所示。
2. 确保产品已正确安装在两个导轨中。
3. 将产品推到 Bosch PowerMore 250 的导轨上，直到听到咔嚓一声 (图 H)。
4. 请确保产品安装牢固。

从支架上取下产品

按下 Bosch PowerMore 250 支架上的释放按钮 (图 G)。按下释放按钮的同时将产品从支架中拉出 (图 I)。
产品无法从支架中拉出？确保 Bosch PowerMore 250 的产品和支架无污垢。当 Bosch PowerMore 250 的产品和支架出现污垢时，用清水手洗。

搭配 *TWIST MODULE* 一起使用

开始使用前，请先熟悉产品与配件的操作方法，并检查其功能是否完好。确保组装已正确完成。
遵循所使用 *TWIST module* 使用说明书“使用”一节中的说明。

清洁

注意 使用洗碗机或洗衣机清洗会导致财物损坏！本产品不得使用洗碗机或洗衣机清洗。

使用清水手洗。

存放

注意 过热会导致财物损坏！请勿让本产品暴露在高温于约 40°C 的温度下。

本产品应存放在干燥处。

废弃处理

本产品可以与家庭垃圾一起处理。请遵守您所在国家/地区有关废弃处理的有效环保法规。

免责声明

我们已尽最大努力来确保使用说明书内容正确、完整且尽可能精确。然而，疏漏之处在所难免，因此我方无法对所提供使用说明书中的错误承担责任。
对于因不遵守使用说明书或未按规定使用而造成的损害，我方概不承担任何责任。
如果将本产品用于与预期不同的用途、不当使用或自行维修，我方对任何可能损害概不负责。

版本说明

TWIST 技术受法律上一项或多项 FIDLOCK 专利/专利申请保护。欲了解更多有关 *TWIST* 产品系列专利保护的信息，请访问 www.fid-ip.com

欲了解更多信息，请访问我们的网站：
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 汉诺威，德国，
AG Hannover, HRB 204281；电子邮件：info-bike@fidlock.com

JA | 日本語 使用説明書

この使用説明書は取り付けの前と、最初のご使用前に、注意深く読んで、保管してください！

重要：安全上のご注意

破損を避けるため、以下の注意事項を読み、これらの内容に従ってください。
静磁場による心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）の干渉による生命の危険あり！製品と心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）との間には、常に十分な距離をとってください。
Bosch製PowerMore 250の安全に関する指示および設置・操作説明書を守らなかったことによる傷害の危険あり！BoschのPowerMore 250の安全に関する指示および設置・操作説明書を守ってください。
激しいスポーツ時の使用による負傷の危険あり！激しいスポーツを行う前には、製品を完全にお使いの装備から取り外します。エクストリームスポーツ中は本製品を使用しないでください。
ご使用のTWIST moduleが何らかの障害物によって正しく噛み合わずに、走行中に外れて落下する危険性あり！base と connectorが正しく接続できるように、本製品の周囲に十分なスペースがあることを確認してください。本製品の周囲に、base と connectorの正しい接続を妨げるような障害物がないことを確認してください。
正しい嵌合を妨げる汚れによる怪我の危険性！Bosch製PowerMore 250の製品とホルダーに汚れないことを確認してください。Bosch製PowerMore 250の製品およびホルダーが汚れている場合は、きれいな水で徹底的に手洗いしてください。
製品のいかなる種類の不具合に起因する負傷の危険あり！直ちに使用を中止し、専門販売店にご相談ください。

規定の用途での使用

TWISTはbase（図 A）とconnector（図 B）で構成される磁力のある機械式固定システムです。
TWIST base for battery holder BPM（以下「製品」またはbaseと呼ぶ）の規定の用途とは、Bosch製PowerMore 250用ホルダーにTWIST module（TWIST bottleなど）と組み合わせて取り付け使用することです。このbaseとconnectorの間のマグネット機械式の接続は、この目的に合った所定のTWIST純正製品を使用してみることができます。それ以外の製品とは機械的にかみ合いません。
この目的の用途とは異なる使用は不適切な使用とみなされ、負傷、損傷または機能不良を招くおそれがあります。
本製品の設置および/または使用が、機能障害や他の物の損傷につながるかどうか不明な場合は、製造元にお問い合わせください。

技術データ

適合性：Bosch製PowerMore 250用ホルダー。ABUS ML-BordoMountとは互換性がありません。
温度耐性：最大約40°C
材質：PA6GF、ネオジム、エポキシ
中国での製造

取り付け

取り付けがご不安な場合は専門販売店にご相談ください！

▲ 警告 Bosch製PowerMore 250の安全に関する指示および設置・操作説明書を守らなかったことによる傷害の危険あり！ BoschのPowerMore 250の安全に関する指示および設置・操作説明書を守ってください。

▲ 警告 ご使用のTWIST moduleが何らかの障害物によって正しく噛み合わずに、走行中に外れて落下する危険性あり！ base と connectorが正しく接続できるように、本製品の周囲に十分なスペースがあることを確認してください。本製品の周囲に、base と connectorの正しい接続を妨げるような障害物がないことを確認してください。

▲ 注意 正しい嵌合を妨げる汚れによる怪我の危険性！ Bosch製PowerMore 250の製品とホルダーに汚れないことを確認してください。 Bosch製PowerMore 250の製品およびホルダーが汚れている場合は、きれいな水で徹底的に手洗いしてください。

製品をホルダーに挿入

1. 製品を、Bosch製PowerMore 250用ホルダー(図 C)のガイドレール(図 F)に、ガイド溝(図 E)を合わせて取り付けます。このとき、FIDLOCKの口ゴは(図 D)で図示される向きに合わせる必要があります。
2. 製品が両方のガイドレールに挿入されていることを確認してください。
3. Bosch製PowerMore 250用ホルダーのガイドレールに、カチッと音がするまで製品を押し込みます (図 H)。
4. 本製品がしっかりと固定されていることを確認してください。

製品をホルダーから取り出す

Bosch製PowerMore 250用ホルダーのリリースボタン(図 G)を押します。リリースボタンを押しながら、製品をホルダーから横に引き出します(図 I)。
製品がホルダーから引き出せない？Bosch製PowerMore 250の製品とホルダーに汚れないことを確認してください。Bosch製PowerMore 250の製品およびホルダーが汚れている場合は、きれいな水で手洗いしてください。

MODULE TWIST との利用

ご使用の前に、製品と付属品の取り扱いに慣れるようにし、これらが正常に機能していることをご確認ください。正しく取り付けられていることをご確認ください。
ご使用のTWISTmoduleの使用説明書内の、「使用方法」の項目の指示に従ってください。

お手入れ

注記 食器洗い機や洗濯機での洗浄による物理的損害のおそれあり！製品を食器洗い機や洗濯機で洗浄しないでください。

製品を手で水洗いしてください。

保管

注記 過度な高温による物理的損害あり！製品を約40°C以上の高温にさらさないでください。

製品は乾燥した場所で保管してください。

廃棄

製品は家庭ごみとして廃棄できます。廃棄の際には、お住まいの国で適用される環境規制を守ってください。

免責事項

当社は、本使用説明書の内容が正しく、完全で、また可能な限り正確であるよう万全を期しております。しかしながら不一致等を完全に排除することはできないため、提供されている使用説明書の誤りについては責任を負いかねます。
使用説明書の注意事項を守らなかった事による損害、あるいは不適切な使用により生じた損害については、当社は一切の責任を負いません。
製品を所定の用途以外で不適切に使用したり、または独自の判断で修理した場合は、いかなる損害に対しても責任を負いません。

法的情報

TWIST技術は、FIDLOCKの1つ以上の特許 / 特許出願により法的に保護されています。TWIST製品シリーズの特許権保護に関する詳細情報は、ウェブサイトwww.fid-ip.comでご覧ください。

詳細については、当社ウェブサイトwww.fidlock-bike.comをご覧ください。

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, ドイツ。
ハノーバー地方裁判所：HRB 204281、電子メール：info-bike@fidlock.com

KO | 한국어 사용 설명서

조립 및 최초 사용 전에 주의 깊게 읽고 보관하세요!

중요: 안전 수칙
발생 가능한 손상을 방지하기 위해, 다음 수칙을 읽고 따릅니다.
정자기장에 의해 심박 조정기 또는 제세동기(ICD) 장애가 발생하면 생명이 위험! 제품과 심박 조정기 또는 제세동기(ICD) 사이에는 항상 충분한 거리를 유지합니다.
Bosch의 PowerMore 250의 안전 수칙, 조립 및 사용 지침 미준수로 인한 부상 위험! Bosch의 PowerMore 250에 대한 안전 수칙, 조립 및 사용 지침을 준수하십시오.
익스트림 스포츠 시 사용으로 인한 부상 위험! 익스트림 스포츠를 시작하기 전에 장비에서 제품을 완전히 제거합니다. 익스트림 스포츠 활동 중에는 제품을 사용하지 마십시오.
TWIST module이 장애물로 인해 이동 중 풀려 제대로 결합되지 않으면 추락 위험이 있습니다! base와 connector가 올바르게 연결될 수 있도록 제품 주변에 충분한 공간이 있는지 확인합니다. base와 connector가 올바르게 연결되지 못하게 하는 장애물이 제품 주변에 없는지 확인합니다.
올바른 부착을 방해하는 오염으로 인한 부상의 위험이 있습니다! Bosch PowerMore 250 제품과 홀더에 오염이 없는지 확인하십시오. 오염이 있을 경우 깨끗한 물로 Bosch의 PowerMore 250 제품과 홀더를 손으로 꼼꼼히 닦으십시오.
제품에 어떤 식이든 결합이 발생하면 부상 위험! 즉시 사용을 중단하고 전문 딜러에게 연락합니다.

사용 목적
TWIST는 base (그림 A)와 connector (그림 B)로 구성된 자가-기계식 홀더 시스템입니다.
TWIST base for battery holder BPM(이하 „제품“ 또는 base)의 용도는 TWIST module(예: TWIST bottle)과 함께 Bosch의 PowerMore 250용 홀더에 장착 및 사용하는 것입니다.
base와 connector 간의 자가 기계식 연결은 지정된 TWIST순정 제품으로만 해야 합니다. 그렇지 않을 경우 기계적 체결이 이루어지지 않을 수 있습니다.
이러한 규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되며 부상, 손상, 오작동을 초래할 수 있습니다.
제품의 조립 및/또는 사용으로 인해 기능 장애가 발생하거나 다른 물건의 손상을 초래할 수 있는지 확실하지 않은 경우 제조업체에 문의하시기 바랍니다.

기술 자료
호환성: Bosch의 PowerMore 250용 홀더. ABUS ML-BordoMount와 호환 불가.
내열성: 최대 약 40°C
소재: PA6GF, 네오덱, 에폭시
제조국: 중국

장착
조립 관련 문의 사항은 전문 딜러에게 문의합니다!

▲ **경고 Bosch의 PowerMore 250의 안전 수칙, 조립 및 사용 지침 미준수로 인한 부상 위험!** Bosch의 PowerMore 250에 대한 안전 수칙, 조립 및 사용 지침을 준수하십시오.

▲ **경고 TWIST module이 장애물로 인해 제대로 결합되지 않아 이동 중 풀리면 추락 위험이 있습니다!** base와 connector가 올바르게 연결될 수 있도록 제품 주변에 충분한 공간이 있는지 확인합니다. base와 connector가 올바르게 연결되지 못하게 하는 장애물이 제품 주변에 없는지 확인합니다.

▲ **주의 올바른 부착을 방해하는 오염으로 인한 부상의 위험이 있습니다!** Bosch PowerMore 250 제품과 홀더에 오염이 없는지 확인하십시오. 오염이 있을 경우 깨끗한 물로 Bosch의 PowerMore 250 제품과 홀더를 손으로 꼼꼼히 닦으십시오.

홀더에 제품 삽입하기
1. 가이드 홈 (그림 G)을 Bosch의 PowerMore 250의 홀더 (그림 F)의 가이드 레일 (그림 E)에 맞춰 제품을 배치합니다. FIDLOCK 로고는 그림처럼 정렬되어 있어야 합니다 (그림 D).
2. 제품이 양쪽 가이드 레일에 모두 삽입되었는지 확인합니다.
3. 딸깍 소리가 나면서 제자리에 고정될 때까지 제품을 Bosch의 PowerMore 250 홀더의 가이드 레일에 밀어 넣습니다 (그림 H).
4. 제품이 단단히 고정되었는지 확인합니다.

홀더에서 제품 제거하기
Bosch의 PowerMore 250 홀더의 해제 버튼 (그림 G)을 누릅니다. 해제 버튼을 누른 상태에서 제품을 홀더에서 앞으로 경계 빼냅니다 (그림 I).
제품을 홀더에서 빼낼 수 없나요? Bosch PowerMore 250 제품과 홀더에 오염이 없는지 확인하십시오. 오염이 있을 경우 깨끗한 물로 Bosch의 PowerMore 250 제품과 홀더를 손으로 닦으십시오.

MODULE과 함께 TWIST 사용
사용 전 제품 및 액세서리의 조작법을 익히고 모든 기능이 문제없이 작동하는지 점검하십시오. 올바르게 조립되었는지 확인합니다.
사용한 TWIST module의 사용 설명서에 있는 „사용“ 편의 지침을 준수합니다.

세척

주의 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하면 물적 손상 발생! 제품을 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하지 않습니다.

깨끗한 물로 제품을 손세척합니다.

보관

주의 뜨거운 열기로 물적 손상 발생! 제품을 약 40°C 넘는 온도에 노출하지 않습니다.

제품을 건조한 장소에 보관합니다.

폐기
제품은 가장 쓰레기에 닿아 폐기할 수 있습니다. 귀국의 해당 폐기 관련 환경 규정을 준수합니다.

책임
당사에서는 사용 설명서를 가능한 한 올바르게 완전하고 정확하게 제작하기 위해 모든 노력을 다했습니다. 설명서와 의 오차를 완전히 배제할 수는 없으므로, 제공된 사용 설명서상의 오류에 대해 책임을 질 수 없습니다.
사용 설명서를 준수하지 않거나 규정에 따라 사용하지 않아 발생하는 손상에 대해 당사에서는 책임을 지지 않습니다.
제품을 용도에 맞지 않게 부적절하게 사용하거나 임의로 수리하면, 손상이 있더라도 책임을 지지 않습니다.

법적 공지
TWIST 기술은 FIDLOCK의 하나 이상의 특허/특허 출원에 의해 법적으로 보호됩니다. TWIST 제품군의 특허 보호에 대한 추가 정보는 www.fid-ip.com에서 확인할 수 있습니다

더 자세한 정보는 다음 링크를 통해 당사 웹 사이트에서 확인하십시오.
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 하노버, 독일, 하노버 주식회사, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com